

## Restauración

Los museos han sido mejorados con la ayuda de el Dr. Ruben Mendoza y los estudiantes de California State University, Monterey Bay. Nuestros objetivos futuros incluyen reedificar la torre de guardia donde los soldados españoles vivieron, y de reedificar las alas perdidas de la misión cuyas bases han sido descubiertas por el Dr. Mendoza. Obviamente esto es un proceso costoso y nosotros apreciamos profundamente cualquier donativo que usted pueda hacer a la misión.

[www.oldmissionsjb.org](http://www.oldmissionsjb.org)

Si usted desea llegar a ser un benefactor de la Misión por favor llame al (831) 623-2127.

Para proyectos de visitas y escuela por favor llame al (831) 623-4528.

Calle Segunda y Mariposa  
Domicilio: P. O. Box 400  
San Juan Bautista, CA 95045-0400



Bienvenidos A

## MISIÓN DE SAN JUAN BAUTISTA

FUNDADA 24 DE JUNIO, 1797



ABIERTA:  
9:30 am to 4:30 pm  
diariamente

MISAS:  
Sábado: 5:00 p.m.  
Domingo: 8:30 a.m., 10:00 a.m. (inglés)  
12:00 p.m. (español)

Lunes a Viernes: 12:00 Noon  
En la Capilla de Guadalupe  
(entren por el jardín)

Recuerden por favor que la iglesia, los edificios y los terrenos de la Misión de San Juan Bautista tienen más de 200 años de edad! Les pedimos tener cuidado al explorar sus maravillas. Esté consciente de puertas bajas y superficies desiguales. La Misión es Hermosa pero no es perfecta. Sólo DIOS ES PERFECTO. Gracias.

## La Misión de San Juan Bautista

La Misión de San Juan Bautista empezó con un grupo de soldados vestidos de cuero y unos pocos indios indígenas que miraban a un sacerdote franciscano levantar sus ojos y sus manos hacia el cielo diciendo...“en el nombre de Dios, y al santo que conmemoramos hoy, San Juan Bautista...”

El día era el 24 de Junio, 1797, un Sábado, y el sacerdote era el Padre Fermin de Lasuen, presidente de las misiones de California, el successor al Bendito Padre Junipero Serra. Esta misió era una de cuatro establecidas por el Padre Lasuen, en el verano de 1797 y la decimoquinta en la cadena de 21 misiones en Alta California.

La construcción empezó casi inmediatamente bajo el cuidado del Padre José Manuel de Martiarena y el Padre Pedro Martínez. Ya para la Navidad, a causa de la amistosa y cooperative gente indígena, no solo estaba construida una iglesia de adobe pero también un granero, abuchea, un monestario, y varias casa de adobe.

En Junio 1803, la piedra angular se colocó para la iglesia presente. Con tres naves, llegó a ser a la mas ancha de todas las misiones. Fue dedicada el 23 de Junio de 1812.

El Padre Esteban Tapis esta sepultado en el santuario de la iglesia. El fue Presidente de las Misiones y el fundador de la Misión de Santa Inez. Cuando el se jubiló de ese oficio vino a San Juan Bautista donde sus talentos musicales trajeron la fama y un nombre Nuevo a San Juan, “La Misión de Musica.” Dos de sus libros de coro escritos a mano se pueden ver en el museo.

La construcción de la interior de la iglesia continuo por 1817, cuando el piso se embaldosó y el altar y los reredos principales (que tiene las seis estatuas) fueron completados por un marinero, que habia desertado su barco en Monterey, Thomas Doak.

Cuando andando por la iglesia, note por favor las huellas de animals en los mosaicos del piso que se hicieron mientras los mosaicos se dejaron para secar afuera en el sol. También, note la “puerta de gato” que se talló en la puerta trasera del lado. Esto permitió los gatos conseguir acceso a agarrar ratones. Los ratones eran peste grave en los 1800’s, comiendo mucha de la cosecha.

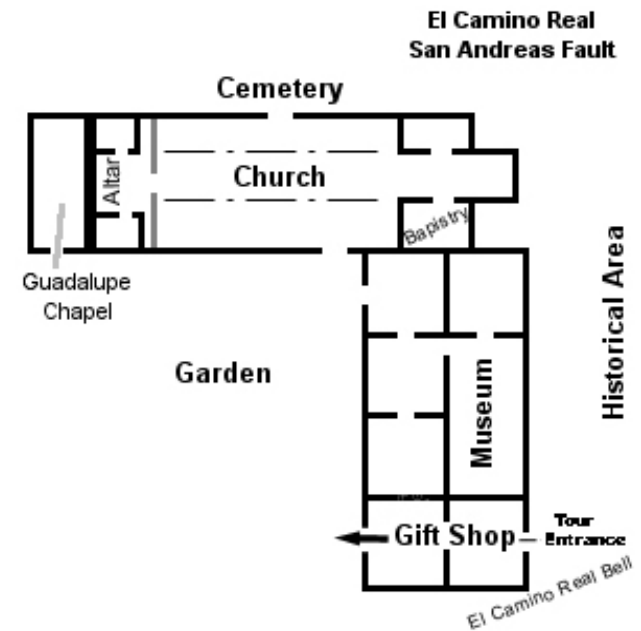
La sección que fue el “convento” es todo lo que queda del cuadrángulo que encerró los jardines. La concina sirvió 1200 personas tres veces al día. Nuestra colección de libros y trabajo de arte son en muchos casos mas viejos que la mission. Parte de las vestiduras finas en el museo vienen de la China. Rusia y Italia y se utilizaron en la mission tan recientemente como los 1930.

El cementerio, que es accessible por adentro de la iglesia, al lado norte, tiene sepultados mas de 4000 indios americanos cristianos igual que europeos. Se haya también la tumba de Ascensión Solórzano, la ultima india indígena de sangre pura de este misión.

La iglesia se secularize en 1835, cuando mucha de la propiedad de la mission fue confiscada por el gobierno mexicano. En 1859, los edificios presentes de la misión y 55 acres fueron devueltos a la iglesia por decreta federal del gobierno de los Estados Unidos. San Juan Bautista tiene la única plaza española original que queda en California y la iglesia ha tenido un sucesión intacta de padres desde su fundacion.

Los cuartos presentes del museo eran en una vez las habitaciones de el capellán y los talleres de los indios. Sobre los años los cuartos se utilizaron para celebrar la misa (1906) y para almacenamiento. Los jardines eran el centro de la actividad. Aquí se aprendían las habilidades de la carpinteria, curtir, tejer y hacer veladoras.

Lo que es la tienda de regalos fue un almacén. En 1847, fue un hogar temporaria para la familia Breen, quienes sobrevivieron la tragedia del Partido de Donner. Su Biblia está presentada en el museo. El Segundo cuarto era



Conocido como La Sala. Aquí los capellanes entretenian sus visitants..

La falla de San Andreas corre a la base de la loma bajo del cementerio. En 1906 hubo un temblor violente en la parte central de California. Las Paredes del lado norte de la iglesia se desplomaron y se restauraron en 1976. Vestigios de El Camino Real original se pueden ver todavia al norte del cementerio.

En 1997 el sitio de la capilla original fue restaurado y fue dedicado a Nuestra Señora de Guadalupe.

